

**TRIXIE**

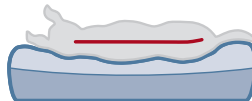


**TRIXIE**



## *Vital Kuschelplatz*

**Vital Cuddly Place · Vital coin douillet**  
**Vital Relaxplaats · Vital Linea imbottito**  
**Vital Sovplats · Vital Espacio suave**



TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32 · 24963 Tarp · GERMANY · kontakt@trixie.de  
TRIXIE UK Pet Products Ltd.  
Unit 7, Deer Park Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ

○

○

**DE Vital Kuschelplatz** | 2 Schichtsystem: Liegefläche mit viskoelastischem Schaum/Komfortschaum | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | Liegefläche kehrt stets in Ausgangsform zurück (Memory-Effekt) | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | Rand: Polyestervlies-Füllung | fest integriertes Kissen verhindert das Verrutschen | rutschfester Boden | Polyester-Bezug

**EN Vital Cuddly Place** | 2-layer system: lying area made of viscoelastic foam/comfort foam | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | always returns to its original shape (memory effect) | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | rim: polyester fleece filling | firmly attached cushion prevents slipping | non-slip bottom | polyester cover

**FR Vital coin douillet** | système 2 couches : couchage en mousse visco-élastique/mousse confort | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | reprend toujours sa forme originale (effet mémoire) | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | bord : rembourrage en fibres de polyester | coussin fermement fixé, empêche de glisser | fond anti-dérapant | couverture en polyester

**UK Лежак «Vital»** | 2-шарова система: Спальне місце з в'язко-еластичної піни/поролону «Komfortschaum» | Індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | Поверхня для лежання завжди повертається до початкової форми (ефект меморі) | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | Край: Наповнення з поліефірної повсті | Незмінна подушка запобігає ковзанню | нековзаюча основа | Покриття з поліестеру

**HU Vital begubózóhely** | Kétrétegű rendszer: viszkoelasztikus habbal/komforthabbal töltött fekvőfelület | alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális nyomáelosztást biztosít | A fekvőfelület mindig visszaáll az eredeti formájába (memória hatás) | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | perem: poliészter gyapjú töltet | a fixen bevarrt párna megakadályozza a csúszást | csúszásmentes padló | Poliészter huzat

© **Vital příjemné místo** | 2 vrstvý systém: ležící oblast vyrobena z viskoelastické pěny/komfortní molitan | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | vždy se vrátí do svého původního tvaru (paměťový efekt) | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | lem: polyesterová fleesová výplň | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | neklouzavé dno | polyesterový potah

DA **Vital Hyggeplads** | 2-lags-system: liggeområde lavet af viscoelastisk skum/komfortskum | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | vender altid tilbage til dens oprindelige form (Memory Foam) | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | kant med polyesterfleecefylt | fast integreret pude forhindrer forvridding | skridsikker bund | polyesterbetræk

SK **Miesto na odpočinok Vital** | 2-vrstvový systém: podložka na ležanie z viskózovej elastickej peny/komfortná pena | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | Plocha na ležanie sa vždy vráti do pôvodného tvaru (pamäťový efekt) | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | okraj: výplň z polyesterového flisu | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | protišmyková podlaha | potah z polyesteru

NL **Vital Relaxplaats** | 2-lagen-systeem: ligoppervlak van visco-elastisch schuim/comfortschuim | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | ligoppervlak van geheugenschuim | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | rand: polyestervlies vulling | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | slipvaste onderkant | polyester bekleding

IT **Vital Linea imbottito** | imbottitura a 2 strati: superficie di appoggio in viscoelastico/schiuma comfort | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | ritorna sempre alla sua forma originale (effetto memory) | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | bordo: imbottitura in fibra di poliestere | il cuscino ben fisso non scivola | fondo anticivolo | fodera in poliestere  
info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it)

SV **Vital Sovplats** | 2-lager system: viskoelastiskt skum/komfortskum | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | återgår alltid till sin ursprungliga form (minneseffekt) | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggproblem och/eller andra skador | kant: polyesterfyllning | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | halkfri botten | polyesterklädd

**ES Vital Espacio suave** | sistema de 2 capas: superficie de descanso hecha de viscoelástico/espuma confort | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | siempre vuelve a su forma original (efecto memoria) | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | borde: relleno fibra de poliéster | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | base antideslizante | funda poliéster

**RU Уютное место для отдыха Vital** | 2-слойная система: лежак из вязкоэластичного пенополиуретана/мягкий поролон | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | возвращается к первоначальной форме (эффект памяти) | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | наполнитель бортика: флис | подстилка надёжно крепится и не скользит | нескользящее дно | чехол: полиэстер

**PT Local acolhedor Vital** | sistema de 2 camadas: área de descanso feito em espuma viscoelástica/esponja conforto | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | retorna sempre à forma original (efeito memória) | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | rebordo: enchimento em poliéster macio | colchão bem ajustado para evitar que deslize | fundo anti-derrapante | cobertura em poliéster

**PL Legowisko Vital** | system 2-warstwowy: legowisko wykonane z pianki wiskoelastycznej/z pianką | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzaka i optymalny rozkład nacisku | zawsze wraca do oryginalnego kształtu (efekt pamięci) | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | zagłówek: wypełnienie z flauszu poliestrowego | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | antypoślizgowa podstawa | obicie z poliestru